

- 1481/1 - 93/94

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

10 JUIN 1994

PROJET DE LOI

tendant à favoriser la transparence du
commerce des marchandises originaires d'un
pays non membre de l'Union européenne

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article premier

Il est interdit :

1° d'importer, d'exporter, de faire transiter des
marchandises originaires d'un pays non membre de
l'Union européenne, revêtues d'une marque ou autre
inscription de nature à faire croire qu'elles sont origi-
naires de l'Union européenne ou de l'un de ses Etats
membres;

2° de transporter, de détenir pour les vendre,
d'exposer en vente ou de mettre en vente de telles
marchandises.

Art. 2

Indépendamment des fonctionnaires qui, en vertu
de la loi, sont habilités pour rechercher et constater les
infractions aux lois et règlements en matière de doua-
nes et accises, sont chargés de la constatation des
infractions aux dispositions de la présente loi, les

(1) Voir :

Documents du Sénat :

1018 (1993-1994) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

9 juin 1994.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

- 1481/1 - 93/94

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

10 JUNI 1994

WETSONTWERP

tot bevordering van de transparantie in het
handelsverkeer van goederen van oorsprong
uit een land dat geen lidstaat van de Europese
Unie is

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Het is verboden :

1° goederen van oorsprong van een land dat geen
lidstaat van de Europese Unie is, bekleed met een
merk of andere aanduiding die kan doen geloven dat
zij van oorsprong zijn van de Europese Unie of van
een lidstaat ervan, in te voeren, uit te voeren, door te
voeren;

2° dergelijke goederen te vervoeren, te bezitten
met het oog op de verkoop, te koop te stellen of te
koop aan te bieden.

Art. 2

Behalve de ambtenaren die bij wet gemachtigd zijn
tot het opsporen en het vaststellen van de inbreuken
op de wetten en reglementen inzake douanen en ac-
cijzen, worden eveneens belast met het vaststellen
van de inbreuken op deze wet, de ambtenaren aan-

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

1018 (1993-1994) :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

9 juni 1994.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

agents commissionnés par le ministre des Affaires économiques, les officiers et agents de la police judiciaire et communale, ainsi que les gendarmes.

Les procès-verbaux dressés par l'un des fonctionnaires habilités à cet effet font foi jusqu'à preuve du contraire; copie en est adressée dans les quarante-huit heures au contrevenant.

Art. 3

Les intéressés sont tenus de fournir aux fonctionnaires désignés à l'article 3 tous renseignements et documents de nature à établir l'origine de la marchandise.

Art. 4

Les infractions aux interdictions visées à l'article 1^{er}, 1^o, seront punies à la diligence du ministre des Finances, conformément aux articles 231, 249 à 253 et 263 à 284 de la loi générale sur les douanes et accises.

Sans préjudice de l'application des peines plus sévères prévues par le Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 26 à 50 000 francs, ou de l'une de ces peines seulement :

- a) ceux qui contreviennent aux prescriptions de l'article 1^{er}, 2^o;
- b) ceux qui mettent ou tentent de mettre obstacle à la surveillance exercée en vertu de l'article 3;
- c) ceux qui refusent de fournir les renseignements et documents demandés en vertu de l'article 4 ou qui, sciemment, fournissent des renseignements mensongers ou des documents faux ou inexacts.

Toutes les dispositions du livre I^{er}, y compris celles du chapitre VII et l'article 85, du Code pénal sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

Art. 5

L'arrêté royal n° 91 du 30 novembre 1939 prohibant l'importation, l'exportation et le transit de marchandises étrangères revêtues de marques ou d'inscriptions de nature à faire croire que ces marchandises sont originaires de Belgique, est abrogé.

Bruxelles, le 9 juin 1994.

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN.

Les Secrétaires, | *De Secretarissen,*

M. TYBERGHIEN-VANDEBUSSCHE.

N. PECRIAUX.

gesteld door de Minister van Economische Zaken, de officieren en agenten van de gerechtelijke en de gemeentepolitie, alsmede de rijkswacht.

De processen-verbaal opgemaakt door een van de te dien einde gemachtigde ambtenaren hebben rechtskracht tot bewijs van het tegendeel; een afschrift ervan wordt binnen achtenveertig uren aan de overtreder gezonden.

Art. 3

De belanghebbenden zijn ertoe gehouden aan de in artikel 3 vermelde ambtenaren alle inlichtingen en documenten te verschaffen die het mogelijk maken de oorsprong der goederen vast te stellen.

Art. 4

De inbreuken op de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 1, 1^o, worden, op verzoek van de minister van Financiën, gestraft overeenkomstig de artikelen 231, 249 tot 253 en 263 tot 284 van de algemene wet inzake douane en accijnzen.

Onverminderd de toepassing van de strengere straffen bepaald in het Strafwetboek, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 26 frank tot 50 000 frank of met een van die straffen alleen :

- a) zij die inbreuk plegen op artikel 1, 2^o;
- b) zij die het krachtens artikel 3 uitgeoefend toezicht verhinderen of trachten te verhinderen;
- c) zij die weigeren de krachtens artikel 4 gevraagde inlichtingen of documenten te verschaffen of die wetens en willens leugenachtige inlichtingen of valse of onjuiste documenten verschaffen.

Alle bepalingen van boek I, met inbegrip van die van hoofdstuk VII en artikel 85, van het Strafwetboek zijn van toepassing op de inbreuken bepaald in deze wet.

Art. 5

Het koninklijk besluit nr. 91 van 30 november 1939 waarbij worden verboden de in-, uit- en doorvoer van vreemde goederen die merken of opschriften dragen van aard deze goederen als zijnde van Belgische herkomst te doen doorgaan, wordt opgeheven.

Brussel, 9 juni 1994.

De Voorzitter van de Senaat,